

Makšā,

Zelgavā saņemot:

par gadu — 2 rub. 20 kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 20 „
par 1/4 gadu — 60 „

Latwēeschu Amīses.

Makšā,

pa pastu pēsuhtot:

par gadu — 3 rub. — kap.
par 1/2 gadu — 1 „ 60 „
par 1/4 gadu — 90 „

Truhk diwreif nedelā.

Redakzija un ekspedizija:
Zelgavā, Kangišeru eelā № 14.

80. gada-gahjums.

Sludinājumi makšā:
par fihru rakstu rindinu 8 kap., preekšpufē 20 kap.

Greestās Bakuna tabakas etiķete „Fugis № 8“.

Schwizenta tabakas etiķete „Jahntneefs“.

Apstiprinātas no Tirdzniecības un Rūpniecības Departamenta.

J. W. Gussow

wislecakā

Kreewijas Bakuna tabakas fabrika, Rīgā,

(firma dibināta 1852. g.)

peedabwā fawus isfrahdawjums, tā: lapu, greestō Bakunu un it ihpafchi Schwizentu, kuri no wifseem par teizameem atfihiti un 2 istahbēs ar fudraba medaleem apbalwoti, luhbji god. smehkēlajus, pahreleziņatees no fcho winas isfrahdawjumu aughōlā labuma.

Turklahit augshimnētā fabrika tura par wajadfihu pahnot godatāi pubfikal, tā winas etiķetes „Fugis Nr. 8“ un „Jahntneefs“, pehji jaunajiem atfihēs walbes nofajūmeem, buhš turpmat, tā aughōlā redfams, dāudš mafafas par lihōfshimjam un tabehi fabrika lihōf godajamos pīrējus greest wehribu, tā uš pamafinatam etiķetēm, tā ari uš firmu „J. W. Gussow, Rīgā“

labumus. Ja Latwēeschu nanneeki aif kuhtribas, newihfchōfchanas, waj ziteem eemeleem naw fawas lūmūgas teefibas lihōfshim eewehrojufchi, tad kam par to pahrmest, ka ari winu wajadfibas un labumi neteel eewehroti? Kad mehš gribam, lai ziti preekfch mums lo bara un frahbā, tad mums jafaka paldees par to pahfchu, kas padarits, lai nu tā.

Bet Latwēeschu tilai tad war domat fawus aifstahwōjus eezelt Leepajas pilfehčas pahrwaldibā, kad wini pee zelfchānām turās meenprahfigi. Ja katris balfos fawam fāndibatam, tad, protams, panahfumu nebuhs. Wispirms wajaga ifredfet ufstizamus, apfinigus un faprahfīgus leetas waditajus, kad tas ir notizis, tad wifus pee zelfchānām wajadfigus fihlakos darbūs wajadfigs pahrrumat un leetiščki apspreek lōpā, fawā fāstarp, un padotees balfu wairumam, ari tad, kad wairuma domas nefakristu ar pahfcha perfonigām domām. Kōpigi rihfōjotees zītadi newar eet. Ja weens gudreneeks daris tā, otrs tā, katrs rihfōfees uš fawu galwu, tad leetā, turā wajaga kopibas un weenprahfibas, nefa nepanahfēs.

Kad fchis rindinas nahfs flajā, 18. septembris buhš jau pagahjis. Lihōf ar to buhš pagahjis terminfch, kad wareja zelt eerunas par newfnefshānu wehletaju fārafstā. Kas no fārafstā iflāists un par to naw kuhfōfējis, tas pee wehlefchānām newar peedalitees, tas lai paleef meerigs un nejanz ziteem. Kas eefneegufchi kuhfōfējis, tee lai ruhpejās, ka kuhfōfēba teef eewehrota un wini teef ufneemī papildu listēs. Kad tas buhš notizis, tad jagahbā, ka eejas fārtes pee wehlefchānām teef laikā ifneemas un jausfim fāidras fimas par pahfchu balotefchānu. Jāeewehro wismafātee fihkumi, lai nezeltos pahrfāstifchānās.

Kad Latwēeschu wehletaji tā fāgatawōjufchees, tad tee drofchām azim war fāttēes uš wehlefchānu beenu. Panahfumi waj neifdewiba newar winu drofchību fātreekt. Latwēeschu nanneeki fawas teefibas buhš ifletojufchi, fawu peenahfumu ifpildijufchi. Ir wini lōpā til stipri, ka war peedalitees pee Leepajas pilfehčas pahrwaldibas, tad wini frahbās, naw wini wehl til stipri, tad wineem fāimneezifkā bīhōwē turpmat wehl jafstiprinas. Ar fcho pahreleziņu, bef dufnām, bef naiba, bet ari bef bailu, lai Leepajas Latwēeschu wehletaji 4. dezembri fāhjas pee wehlefchānu urnēm.“

Par Leepajas pilfehčas nahfōfchām domneeku zelfchānām

mums if Leepajas lafitaju widus pēsuhtits fchahbēs rakfīs:
„Tilai nepilni trihs mehnefchi wehl atleef lihōf nahfōfchām Leepajas pilfehčas domneeku zelfchānām. Tā ka Leepajā no apmehtram 70,000 eedfihwōtajū wismaf wairaf nekā 50 procenti ir Latwēeschu, no kureem atkal eewehrojama dāfa nanneeku, tad protams, ari teem ir intrefe pee fāgaidamām pilfehčas wehlefchānām. Pilfehču lūmū nu weenreif dod teefibas namu ihpahfneekēm, kuri mafā finam pilfehčas nodofli, jaur no fawu widus eewehleiteem pilwarneekēm jeb domneekēm peedalitees pee pilfehčas fāimneezibas pahrwaldifchānas. Waj tas ir Wahzeetis, Kreewis, waj Latweetis, uš to lūmūs neflātās. Pilfehču fāimneezibas pahrwaldifchānas finā fche wifseem weenadas teefibas. Sēhejeenes zītāuteefchu nanneeki fawas wineem no Augstās Waldbibas dotās teefibas lihōfshim arweem apfinigi ifleetajufchi. Ne tā Latwēeschu. Tee fchāi finā, deemfchēhl, wehl alahf un alahf par kuhtru bījufchi, ifrahbidamees tā nezeenigi, dāudis tos labumus, kuras teem pēfchir no Augstās Waldbibas dotee lūmū par pilfehču pahrwaldību. Bet Latwēeschu heidjāmōs gādōs, tā fāfot, leeli ifaugufchi, wini fāhjufchees apfinigas tautas bīhōwē, ka tee nedrihft tahdam kuhtrumam wairō wīrōfōtu dot. No fāhda naiba, ufbrufchānas, fāra — te wismaf war buht runa. Ja Leepajas Latwēeschu nanneeki peedalās pee pilfehčas domneeku zelfchānām, tad tee ifleeto tilai fawas pahfchu teefibas. Dās ir winu lūmūgis un neatnemams ihpahfshums, wini neatrauj tās ziteem. Ja Kreewu waj Wahju tautibas nanneeki ifleeto few peederigas teefibas, tad tātfehū neweenam newar nahft prahfā fājit, ka tee ufbrufht Latwēefcheem. Tapat tas ir ari otradi.

Ja, bet atronās balfis, kuras teiz, Leepajas Latwēeschu nanneeki jau tamdehl nederigi pee pilfehčas fāimneezibas pahrwaldifchānas, ka tee neifglīhtoti. Tee ir dumji, nemahjiti, teem truhft wehl pēefihwōjumu. Ihtēnibā fchis balfis war atraft loti maf peerahbijumu fawem iffāzījumeem. Pirmahet, zīt no tagadejeem Leepajas domneekēm ir ar aughtafu ifglīhtību? „Wifchfij Westnīf“ lahdbā fīnojūmā no Leepajas apgalwo, ka Leepajas pilfehčas domneekōs, nepeefaitot pilfehčas walbes lojeklus, ehot tilai 3 wihri ar aughtafu ifglīhtību. Bet Latwēeschu fawā wehletaju listē war ufstahdit wismaf lahdu 10 fāndibatu ar aughtafu ifglīhtību. Bet kas fihmejās uš weifalneekēm un ziteem nanneekēm, tad naw eemeļa apgalwot, ka tee buhtu flitāti pilfehčas domneeki, nekā tagad Wahju weifalneeki un nanneeki. Drelahri, kad tad Latwēeschu dabūs pēefihwōjumu pilfehčas pahrwaldibā, kad tee pahfahwigi atturefēs no tās un fāzis: mums naw pēefihwōjumu? Tāifni lai tos dabutu, Latwēefcheem wajaga peedalitees pee zelfchānām. Wef tam Latwēeschu jau pilfehčas domē nebuhs weeni, tur buhš Kreewu, tur buhš Wahju domneeki, wifseem peenahfēes lōpā frahbat. Newajaga nekād ifglīhtību mehrot pehji melneem fwahreleem: ne wifī ifglīhtoti, kas melnus fwahrfus wallā, ne wifī dumji, kas ftaigā pelelā, pahfahūstā apgehrebā. Mums ir fāmi adwokatī, ahfsti, mahjītaji, rakfneeki, glefnotaji, kuri nefahw aif zītāuteefcheem. Kamdehl tad Latwēeschu nanneekēm buhtu mafaf apfehriga galwa, nekā zītāuteefchu nanneekēm?

Bet fāhdus mehkrūs lai ufstahda Latwēeschu wehletaji nahfamo domneeku darbībā? Pilfehču pahrwaldibas darbība ir loti plāfcha. Gahdat par to, lai uš eelu fūhreem, blātus Kreewu

un Wahju nofautumeem, buhtu ari Latwēeschu nofautumi, to dāfchā lapā peemin weetā un neweetā, buhtu tas mafafais. Pahfchi fwarigatee mehri ufstahdāmi pilfehčas fāimneezibas ufdeuwumu kreetnā un apfinigā ifpildifchānā. Leepajas pilfehčas budžets fchogad sneedfās pahri par 650,000 rublu. Tā ir fūmma, ar kuru war to rihfōtees. Apfinigi fāimneekōjot, winu wehl waretu kreetni paleelināt. Blākus tahdeem mehkreem, tā pilfehčas apgahdāfchāna ar wefeligu bferamu uhdēni, ari nomalo eelu hrugeschāna un angāifmōfchāna, jausfahda ftingrati prāfijūmi wispahrigi par pilfehčas fāimnāfchānām ufstahdāfchānu, wefeligu bīhōwōlku eerihfōfchānu, atklāhtu lafītānu un biblioteku eerihfōfchānu, ftoļu pawaitōfchānu, ihpahfchi femāto. Sewifchki preekfch femātām ftoļām Leepaja ifdod wehl loti, loti maf: no 650,000 rublu leelā budžeta tilai ap 10,000 rublu, t. i. tilai ap 1 1/2 procentā! Wispahrigi fchīni 1901. g. Leepajas pilfehčas budžeta tilai lahbi 6 1/2 procenta nahf uš ftoļām (43,302 rubli), un no teem pahfcheem wifš wairums gimnafijām un reāfkolai, kuras, fāwa dahrguma dehl, plāfchām laufchu fchīrām maf peejamas. Turpreti, kad Behrtones pagāfs gribeja eerihfot lahdu femāku ftoļu preekfch Leepajā bīhōwōjōfcheem darbā laufchu behrneem, tad Leepajas tagadejeem domneekēm nebij ne kapeifas, ar to pahalfiti pagāfsta wifābā finā teizamo nodomu. Dāudš dewigati jau ir Leepajneeki preekfch zītādeem ifdeuwumeem. Sāulfim rakfūrīgālos pee wahrdā. Pilfehčas walbes, t. i. nedāudš perfonu ufstureschāna ifmafā fchogad 60,917 rubli, dāudš netrufhft, tā otrifdāudš tā wifī pilfehčas ftoļu ifdeuwumi. Pilfehčas polizijas ufstureschāna — 61,381 rubli. Tahfak Leepajas pilfehča ufpehrt Leepajas = Afspūtes dšelfzela alzijas, kamehr dšelfzēlch, ar fāpahrdināto broufchānas mafsu, atnef tilai fāudejūmus un alziju wehtriba fihō. Nebuhtu jau launi, ka pilfehča pahalfiti dšelfzēlu, bet tilai tahdā mehri, zīt pats ufnehmums pilfehča atnef labuma. Pilfehčas kase naw labdaribas eefahde un ar privateem ufnehmumeem, weenalga, zīt ar nebuhtu jazeefch ufnehmeem, pilfehča naw nefahbas dāfas. Tahfak Leepajas pilfehča nodomajufi zelt lahdu dahrgu pirti, kura ifmāfās ap 100,000 rublu. Sēhis pirts dehl pilfehčai jāifdara atkal jāms ap 50,000 rublu leels aifleenejums, kamehr jau tagad par aifleenejumeem mafafamās zinfes sneedfās pahri par 57,000 rublu! Un tahdāi eewehrojāmāi parahbu nafstai wehl nahfs jāni parahbi klāht. Ja teefchām tahdu fwarigu darbū dāra, tad wismaf wajaga peenahjigi apwehrt, waj par leeneto nāudu zeltāis ufnehmums, resp. pirtsbuhwe, nahfs wifām pilfehčas eedfihwōtajū fchīrām par labu? Ja tur eerihfōtas dahrgas, tilai leelimeem peejamas wannas, tad pilfehčas ziteem eedfihwōtajū no pirtim atlehs maf labuma, bet ja pirts tiftu buhweta mafūrīgāto laufchu fchīrām, tad winas buhwe pulka par dahrgu.

Tahda ir lihōfshinejās Leepajas pilfehčas pahrwaldibas rihfōfchānās. Ja tajā ir fawas wainas un truhfumi, tad lamatees un fchēndetees par teem buhtu tilai welta wahrdū tehrefchāna, wehja fīfchāna ar buhri. Kunat war ari par truhfumeem, tilai fihmejotees uš to laufchu fchīru wajadfibām, kuras neteel representetas tagadejōs pilfehčas domneekōs. Lai fcho leetu labotu, Latwēeschu eedfihwōtajū ir tilai weens mehkrūs, peedalitees pee pilfehčas pahrwaldifchānas ar fāweem aifstahwjeem un — frahbat pehji fawas labafās pahrfleziņas, darbōs eewehrot Leepajas Latwēeschu eedfihwōtajū

Basnija un skola.

Ewangelifkā basnijas dšeedāfchāna un „Basnijas Wehstnēf“.

(Beigums.)
Ar fcheem peemehreem peetiks. Jau no teem nofāhrstām, ka Wahju ifdeuwuma melbijas newar wis weenahfchī nofaukt par Wahju melbijām, tā to dāra „Wafn. Wehstn.“ Lutera draufēm naw ne Wahju, ne Sweedru, ne ari lahbas zītas tautas, bet gan ewangelifkas liturg. melbijas, kuras par gadu fīnteneem nobibināufchās fawu ihpatneju rakfūru un palihfchās wifām ew. draufēm un tantām par garigu kopihpahfumu. Ja tās fchur — tur ahreji grofītas, tomehr eefchējais fāturs tām naw aifstārtis. Kā fenalee, tā ari wehlatee genialee fānu meifstari basnijas muftas laukā nerumāja fānās weenigi uš fawu tantu, bet wispahri uš zilweji. Latwēefcheem tahdu geniju nam, las waretu ar fcheem wahredeem mehrotees, waj ari tos pahrfpeht un tabehi mehš nedrihftiam weeglprahfigi atnefti to klāfifōs rafchōjumus un to weetā nemit kaut ko tautifku, bet gan, kā fawā pirmā rakfā „Latw. Aw.“ mīneju, mums, rihfōjotees, ar fchāhdām gatawām melbijām, jāweeweenō tām fawā walōdā pareifī un pareifis telfts. Ja tas ifrahditos par neefpehjamu bef melbiju aiflahfchānas, tad jākerās pee tahlata lihōfēka un jāpahrgrofa, jāpahrfrahdbā tās tahdā garā, tā to pirmatnejs rakfūrs, tā ari fāturs paleef tas pats. Ka pee tam eewehrojamas pehji eefpehjas ari muhfu tautas un walōdas ihpahfchības un prāfības, pats par fewi faprotams. Starp tagadejeem un reformāzijas laikeem ir tā fārtība, ka toreif nehma tā korakus, tā ari liturgifkas dšeeffomas un melbijas neween no zītām tautām, bet ari no zītas tizības, kamehr mums tagad ir prahwōs fāitis fawai tizibai peemehrotu jauku melbiju, kuras mums atleef tilai wef fāfānā ar muhfu telftu. Ka muhfu tagadejā liturgijā wajadsetu tāifni atnefti wifās wezās un to weetā rādit glufchi jāunas, tautifkas melbijas, preekfch tam eemeļa neatradu.

Kas nu wehl beigās fihmejās uš liturgifko melbiju weenadību praktifko puři, to „Wafn. Wehstn.“ atrod par nemoralifku, tad ari tam newaru peerift. Ja tā buhtu, tad jau pagahjufchōs wairaf tā 400 gādōs, kamehr weenadas melbijas dšeedatas, nebuhtu atlizis wairō neweena Latwēefcha. Ka weens — otris Latweets nolēef fawu tautību un pahreet pee fweifchās, resp. Wahju draufēs, tad tam ir par zehloni

baschi ziti swarigaki eemeli, neda melbiju weenabiba. Ka weens no tahdeem minams Latweefchu draudschu representazijas truhkums basnizas sind, zaur lo Latweefcheem pascheem naw eefpehjam asistahmet fawas basnizas interesos. Tapat ir preelch ahrpus Baltijas gubernam bshwojofcheem Latweefcheem wisai fahpigi fajuhtams Latweefchu basnizu truhkums. Esmu pamabijis ilgaku laitu (11 g.) Kreemijas attahlatu gubernu pilsetas. S gabus nobshwoju tahdas pilsetas, fur bij gan Wahju ew. draudses un mahzitaji, bet nebij nedi Latweefchu mahzitaji, nedi deemtalposchanu. Wes manis tur fastapu wehl prahwu staitu zitu Latweefchu, tomehr to nebij til dauds, la buhtu bijis eefpehjam nodibinatees Latweefchu draudsem. Za nu negribejam bshwojot la pagani, tad waja bseja apmetlet Wahju deemtalposchanas. Tomehr nesinu neweena, las buhtu zaur tam pahrwahzofees, bet gan bij patihkami dsirdet, lai ari ne sawa waloda, tomehr parafas melbijas. Za la mums nu reis ir weenada tijiba un pastahwiga fatikfme basnizas leetas ar Wahzefcheem, un „mehs daudsi efam weena meefa eelch Kristus, bet sawa itarp zits zita lozekli“^{*)}, tadehl lai mehse nedrihtetu dseebat weenadas melbijas? Waj ewangeliska tijiba japahrwehrtch par Latweefchu tijibu? Waj uš ew. tijibas saroga stahw tautifla dseebafchana? „Wajn. Wehstn.“ fata: „Originaliba ir bshwibas fihme, muhschiga wehrdshka tulkofchana ir gariga nihfchana.“ Rabi; la originaliba japarahdas un la ar to schimbrishcham ir neween pee Latweefcheem, bet ari pee muhsu tijibas dewejas tautas, esmu jau aprahbijis, la wehrdshka tulkot nebuhs, to usweru tapat tagad, la fenaf, bet la un lo jatulko, to rahda pats „Wajn. Wehstn.“, peewesdams peemehru pehz Greeku un latinu teksti. Zil tahl nu efam nofkuruschu? Es prahju pareifas ewangeliskas melbijas ar pareifseem Latweefchu tekstem, „Wajn. Wehstn.“ prasa jaunus, vazeloschus melbijas ar pareifsu un pehz dsejas jautumeem pahrlabotu teksti. Ka rehsams, tad muhsu domas isfchirads ishteniba itai musitala jautajuma. Ko es sem pareifam ewangeliskam melbijam domaju, esmu mehginajis aprahbit, tahdam wajadsetu buht pehz „Wajn. Wehstn.“ jaunam, vazeloscham liturgiskam melbijam, nesinu. Za eestatiu par wajadsetu uswehrt ewangeliskas melbijas, tad to dariju tadehl, la bes tam ir wehl ari Zuhdu, katolu u. z. tijibu ihpafchus dseefmas un melbijas, kuras rakstura un fatura sind stipri atfchirads no ewangelistajam.

Tadehl nesehsm bes eemela naida un nefatizibas sehllu, nerunasim no laipu lishchanas, „ta weli sawu religiju walkadami“, bet ar sinu kofsim, glabafim un wairosim to dahrgo mantu, lo efam lihbj dabujuschu sawai tijibai un las naw neweena zita, la ewangeliskas draudses garigs kopihpafchums. Man schleet, la ewang. tijigeem sawa itarp basnizas sind wajadsetu turetes pehz Pahwila wahrdem: Tur naw ne Zuhds, nedi Greekis, — jo juhs wisi efai weens eelch Kristus Jesus.“^{*)} Zeresim ari, la ta Kursem, la Widseme“^{*)}, fur isnahkuschu mums teefcham nederigi liturgifko atihschu latwifke tulkojumi, taps schim til swarigam un nopeetam jautajumam peenahziga weeta un ihsta laika peegreesta wajadsetu wehrba.

Dr. m. D. Kaulinsh,
Zega. Sw. Annas basn. ehrgelneets.

Sinas.

No Rigas. Agenturai preelch kristigu tautas rakstu isplatifchanas Kreemijas ewang. lut. draudses weikalas weeta bija lihbj schim Rigā, D. Kaminsk, agraf P. Dorschelmana grahmatu pahrdotamā. Tagad, la mums sino, turpmal Agenturas weitalu wefcham usnehmufes Jont & Poliewsky grahmatu pahrdotama Rigā, Kaufeela N. 3.

Basnizas sinas.

Deepajas Sw. Annas basnizas draudses sinas no 10.—16. septembrim. Uffantti: Adams Vutters ar Lihbi Snotin; Martinsk Schupels ar Annu Seedin; Kristavs Belmers ar Mariju Bent; Johans Storis Stots ar Lihbi Banke; Alims Jafschims ar Lihbi Dobel; Zehlabs Ludwigs Sahlits ar Mariju Dsheneel; Wilhelmus Binowstis ar Lihbi Indrikon; Zehlabs Malowstis ar Annu Leegis; Peters Katejs ar Margrethu Breedenel. Vaulati: Grifis Garofalns ar Annu Puzen; Zehlabs Leja ar Dabriti Rajan. Miruschki: Katriene Puhle, 8 g. w.; Kristofahns Toms, 25 g. w.; Peters Eduards Westers, 2 1/2 m. w.; Peters Keentafs, 34 g. w.

Deemtalposchanas swelhteen 23. septembri Sw. Annas basniza pulki. 9 no rihta un 4 pehz pusdeenas.
Eefwehrtichanas mahziba fahfsees 22. oktobri; peemeldefchanas weenemfchu latru deenu, isnemot sehidenu, no pulki. 9 lihbj 12 preelchpudseena. Mahzitajs Schoen.

Jaun-Deepajas basnizas sinas no 10.—16. septembrim. Uffantti: Frifis Burwis, ar Karlini Svinga; miruschki: Adams Kulpe, 52 g. w.; Anna Brahm, 20 g. 3 m. w.

Mahzitajs Goldberg.

No ahrsemem.

No Deenwidus-Afrikas kara-lauka nahf fina par leelaku lauju pee Prospekta portā Natalas semelods, pee Sulu semes robescham. Deemschel, Angli par scho lauju pasneeds til dimdomigas un wisabi istulkojamas sinas, la gruhti isprast, kura pufe pasaudefufe, kura uswahrefufe. Spreeschot pehz faudejumu leeluma, jadoma, la Buhri bijuschu pasaudetaji. Ka Reutera telegramu agentura tiffko sino no Ledifmitas, Buhri laujā pee Prospekta portā pasaudefuschu 200 krituschu un 300 wihru eewainotu un saguhfitu. Zil tahlu schee flaitli atfchirads no ishtenibas un waj tur Angli naw pa nullei flahst peewilluschu wairaf, neda wajaga, newar wehl finat. Tifai tos flaidri isfedsams, la Buhri isdarijuschu spehju usbru-

kumu un tikuschu atfisti. Buhru bijis ap 1500 wihru un tos wadijis generalis Grobelaars. Kauja turpinajufees wifu pagahjuschu zeturtdeenu. Buhri zihnijufchees la laumas. Wes tam wehl lauju wadijuschu, nepeestaiot Grobelaaru, no Buhru pufes generalis Lujis Bota, palkawneeki Gummets, Danhausers, Oppermans, Scholzs un Potgieters. No Angleem usfuhditee un apbrunotee Kaseri usbrufuschu Buhreem, nodedsinajuschu wairaf mahjas un nolaupijuschu wairaf leelopu: pehz Anglu sinojuma — pahri simts firgu un muhsu. Anglu kara-spehfu wadijis majors Kapmans. Angli faudejuschu pehz lorda Kitchenera sinojuma: krituschus — 1 ofizeri un 11 saldatu, eewainotus — 5 ofizerus, starp teem ari pats Kapmans, — un 30 saldatus. 63 Angli pasuduschu! Peetideen kauja atfal atfahrtufufees un turpinajufees 10 stundu. Kahda zita lorda Kitchenera telegrama no Pretorijas stan: Bruffa Hamiltona kolona, kura 15. septembri agri no rihta nonahza Italoportā, sino, la Buhri atfahpufchees us austrumu deenwidus pufi. Anglu pulki „Iretni aistahwefas“ un Buhri, kuri ar sparuf usbrufuf, tifa ar leeleem faudejumeem atfisti atpafal. Hamiltons ispehti eenaidneeka stahwolkli, lai waretu dsihtees tam pafal. — Lords Kitcheners, rahdas, pats neisprot, zil apkauninajofcha fchi fina stan preelch pascheem Angleem, la Angli, kuri republikas jau sen eefarofuschu, preezajads, la teem „paschu“ semē isfodads tahdu usbrufumu atfisti. Zita sino no Greijtonas wehsta, la Buhri usbrufuschu Basuteem. Pehz nopeetnas zihnas Basuti atfahpufchees. Buhreem krituschu 3 wihri, Basuteem wairaf. Za ir pirmā fina, tad Buhri fahf usbrufuf ari eedfintajem. Zil redsams, Anglu kuhdichanas darbi naw palituschu bes semem, jo melnee eedfintee jau wairafahrt usbrufuschu Buhreem, nodedsinajuschu mahjas un aplaupijuschu. Za tad Buhreem eedfintajods wehl otes pretineeks. — 17. septembri islaista proklamazija, ar noteikumu par Buhru mantas un ihpafchumu pahrdofcham us agrafads Kitchenera proklamazijas pamata. Pahrdot ihpafchumus, kuri wehl naw rosa, laikam war gan itai Angli. — Gara seuru rinda papildinajads ar jauneem upureem: 18. septembri pehz ilgas flimibas nomiris presidenta Krugera dehls, Th. Krugers, kusch nesen bij padeweos Angleem. Ka Anglu awife „Daily Express“ sino no Pretorijas, ari weens no Buhru generala Lujis Botas dehleem nonahwets.

Saguhfiteo Anglu apfodds Transwale, Dranscha, Kapsemē un Natalā bijis augusta mehnesi pehz ofisialam sinam 103,347 balto un 32,272 melno. No pirmajem bij peeauguschu 16,695 wihreechi un 36,427 seeweefchi, bes tam behru 52,225. Samehrs starp wihreefcheem, seeweefcheem un behreem bij pee krehsainajeem apmehram tahds pats. Augusta mehnesi no guhsfelneem miruschki: no baltajem 1878, no krahfainajem 467. Miruschko behru bij: balto 1545, krahfainu 333. Apfodds stipri plohjuschas masalas.

No Hollandes. Buhru kuhguma atraidijums. Ka telegrafis sino treschdeen 19. septembri, stariantistla schkshreju teefa Hagā galigi atraidijufe Buhru kuhgumu dehl Anglu-Buhru stridhds jautajuma isfchirichanas teefas zela.

No Spahnijas. Atfal jauna faswehreshchans. No Barfelonas sino 18. septembri, la tur atfalhta jauna faswehreshchiba, kuras noluhfs bijis usprahdsinat gaisā tahdu jesuutu klosteri.

No Seemel-Amerikas Sabedrotam Walfsim. Nemeeri us Filipinu falam. No Manilas sino 17. septembri: Uš Samana falas Filipini pahrsteidfa kahdu Amerikanu fahjineeku kompaniju, kura zeeta leelus faudejumus. Tifai 24 Amerikoni glahbas, 48 ita nonahweti, 11 eewainoti. Za tad isleelichandns par Filipineefchu galigu uswahreshcham bijufe flaidri amerikanska. Filipinu jaunalais usbrufums Amerikaneeem Samanas falā leezina, la tee pehz Mat-Kinleja nahwes dahjuschu jaunus zeribas. Seemel-Amerikas pehdejo gadu imperialistu politikas pretineeki no jauna prasa Filipinu falu pilnigu atfahfcham.

No Deenwidus-Amerikas kara-lauka. Kolumbefchi falawuschu Venezueleefchus us Soajiras pusfalas. Venezueleefcheem atnemti 4 leelgabali, no teem sawangoti 300 un krituschu waj eewainoti 600 wihri. Starp eewainoteem atronotees ari presidenta Kastro brahlis. Kolumbija eebruzis Nifaraugas kara-spehfs generala Diaza wadiba. Tas eenehmis Tschami, us deenwidem no Panamas.

No Franzijas. Latweefchu mahflineeka godalofchana. Muhfu tauteetis glefnotajs W. Purwits, la „Duna-Zeitung“ sino, nupat Bionas starptautifla glefmu isfahde dabujis wisaugfako godalgu — selta medalu ar goda diplomu un nopelnu krusu. — Purwitscha leela glefmu kolezija tagad atrodads Dresdene, Arnolda mahfklas salona. Tapat ari Dresdenes kritiki weenbalfigi atihst Purwitscha waro talantu. Nahfuschu wasaru dahjas no schim glefnam taps isfahdbitas Badenes jubilejas isfahde us Karlsruhens glefnotaju taifnu wehlechanos. Tas ir leels pagobinajums, jo zitadi schai isfahde buhs waj weenigi Badenes mahflineeku raschojumi rehsjami un itai reti, femischki eewehrojami ahrsemju mahflineeki tiks usajinatani tam peedalitees ar saweem darbeem.

No eekschsemem.

No Peterburgas. Eefschlektu ministris 16. septembri isbrauzis us laitu no Peterburgas, nobodams tetofschas ministrijas darichanas ispidit sawam beedrim, slegenpadomeekam fenatoram Durnowo.

Krihsburgas-Zelgawas-Zukuma dselzeta lihujias nosprauschanas darbi, pehz tam, kad atmetas domas dselzeta lihujiu wilft par Olaini, jau tiltahl weilufchees, la isnemot masu bakimu, pawifam nobeigti. Ari tee punkti, fur nodomats stazijas eerihfot, efot jau eepreefcheji apshmeti, la „Duna-Zeitung“ sino. Krihsburgas (ne Zehlabites, no schejeenes dselzefch

ees kahdas werstes peejas atfiatu) Zelgawas-Zukuma dselzefch ees apmehram schahda wirseend. No Rigas-Orlas dselzeta Krihsburgas I. stazijas, kura jaunā dselzeta noluhleem tiks par kahdam 20 defetinam paplaschinata, jaunā dselzeta lihujia ees kahdas 3 1/2 werstis blafus Rigas-Orlas dselzeta un tad pahrees tam pahri. Netahl no schejeenes, apmehram werstes peejas no Zehlabites nahfs jaunais dselzeta tilts par Daugawu. No tureenes us Kursemes pufi dselzefch nahf taifna wirseend zaur Jaun-Sehlpils un Sunafites apgabaleem. Nahfoshā stazija tiks eerihfota netahl no grahfam Schumalowam peederigas Daufsewas muifchas. No schejeenes dselzeta lihujia pahrgreefch leelos Taurfalna mefchus un isnahf pee Taurfalna-Deperowfka mefchafunga muifchas flajuma, fur pee Penderu zeema, netahl no tā fauktā Pahwila frogus nahfs treschā stazija. Pahrejet par Jaunzelgawas-Baufkas leelaku 27. werste no Jaunzelgawas, daschas afis aif Walles mahzitaja muifchas, dselzefch eet taifna lihujia starp Leel-Bahrbeles un Nifhorges peederumeem us Lamberta muifchu, fur, la zerams, tiks eerihfota zeturtā stazija, pee Schenberges-Brufnu majoratmuifchas Trumpu mahjam. No schejeenes dselzefch gandrihs taifni nahf us Zelgawu. Starp schejeeni un Zelgawu nodomata itai weena stazija, starp Granteles un Garofes muifcham, pee tam Baufla paleef werstes 17 lihbj 20 atfiatu. Zelgawā dselzeta stazija tiks eerihfota netahl no lihbschijejads us Moscheitu dselzeta pufi. Starpstazijas starp Zelgawu un Zukumu, la fagaada, tiks eerihfotas netahl no Lihw-Behrfes un Dshuhfstes.

Widseme.

31 Rigas. Leels ugungrehs. Darba truhkums. Sesibeen 15. septembri jau atfal weena fabrika krita ugunij par laupijumu, proti, nodedfa lihbj pamatam leela afziju faheedribas „Perfect“ kofu fabrika, agraf Kwerfelta un Witomfka ihpafchums. Neweenu gadu naw Rigā til daudf fabriku nobegufchus, la fhogad, un gandrihs arween itai kofu fabrikas, kuram jau tā, it femischki fhogad, nelahdi nelaimiejads ar turgofchans — wispahreja leela klufuma dehl. Zaur pehdejo ugungrehtu atfal pulks kauschu paleef bes darba, ta papildinadami jau tā pahral leelo bes darba efofcho kauschu flaitu. Ir behdigi nofkatitees, la fabrikas fantorods eeronads glihti gehrbufchees un labi pafkolojufchees jauni zilweki, kuri kuhds darbu, lai darbs ari buhtu nesin zil gruhts un netihres, kad itai nebuhtu wairs jadsihwo ar tufschu wehberu. Wini bes kumefchans stahhdā no agri rihta lihbj mehlam wafaram par 80 fapeitām deenas algas. Kahda fabrika bija dahsus strahdneelus dabujufe zaur kahdu weetu apgahdashchans fantori, kusch zitadi neapgahda weetu, la itai ar to nolihgunu, la strahdneels par weetas apgahdashcham maffā peefko daku no wifas wina maifes peinas! Nesinu, waj scheem kantoreem pateefi tahda teefiba dota, ta plehst nabaga strahdneelus. Zil daudf weetu melletaju atrodads Rigā, war spreesf no tam, la us weenu isflubinatu weetu peeteizads lihbj 500 zilwekul Un itai weens ween war tilt peenemts! Kad schahdi flati parahdas jau tagad, wehl darba laika, lahdi wehl nebuhs tad redsami, kad atnahfs zeema!

Kurfeme.

Deepajas derigu grahmatu isdeweju beedriba, la mums sino, lihbschijineja preefchneeka Dr. Kwikla lga weeta, las dsihwes pahrmainas dehl atfahj Deepaju, sesibeen 15. septembri eewehlejuje adwofatu K. Starres lgu. Tahlaf beedriba nolehmuise pahrgrofit sawu wahru un fahftees par Deepajas (Latweefchu) Literarifko beedribu.

Deepajas fabriku rajona, pee kura peeder Grobinas, Aifpufes un Kuldigas aprinki, ir 59 leelafas ruhpeezibas un amatneezibas eetaifes un fabrikas ar 14 1/2 milj. rublu naudas apgrofijumu un ap 8000 fabriku strahdneekem. Do eewehrojot weeteja tautifkolu walde nodomajufe, la „St. Pet. Ztg.“ sino, dibinat schai apgabala amatneezibas flolas.

No Deepajas. Schejeenes Zgaumu draudse par mahzitaju eewehlets weetejads realkolas religijas flolotajs cand. theol. Graf. Mahzitajs Faure, kuru wispirms gribeja schim amatā eewehlet, la „Rib. Kol. und Handbl.“ sino, atteizees, jo nodomajis otobra mehnesi pahreet dsihwot us Göttingenu.

No Emburgas. Swelhteen 16. septembra wakarā schejeeneefchus ustrauja leels ugungrehs. Nodedfa schejeenes Billifchu mahjas, isnemot itai dsihwojanu ehlu. Ugungrehs no laidara, ugungrehs zehlons nesinams. Saudejumi leeli, jo fadefhis daudf lopbaribas un zitas mantibas.

— Schigada faufums schejeeneefcheem dara leelas behdas. Wafareja loti wahja paaugufe. Awholina daubseem nemaf naw. Eefehsta semas sehja, ihpafchi weefchi, seetalkas mahla semes nemaf naw dihguschu. Mas isfchuwufchus un dascheem fainneekem fainneezibai wajadfigais uhdens jawed wairaf werstes tahlu no upes. S. N.

Baufkas pilsetas domneeki sawa beidsamā sehde 22. augustā nolehmuifchi obligatorifku labibas un sehllu pahrdofcham pehz swara eewest no 1. janwara 1903. gada. Tahlaf tee atfinuschu par eeteizamu, lai pilsetas domneeki buhtu par pilsetas waldes kontrahenteem. Newifijas komisija par preefchneeku eewehlets Dr. Bielers. Jautajumu par obligatorifku nofazijumu isftrahdashcham par ateju weetu tihrifcham nolehma nodot komisija, la „Kurs. Sub. Awife“ sino.

Kuldiga par kandidatu us nobolku waldes lozella amatu apstiprinats P. Prenzlaus.

No Kuldigas-Kurmales. Relaimes gadijums darba ar laufhainneezibas maschinam. 4. septembri schejeenes Kribu mahjas firgu kulama maschina 79 gabus wejai atrainei Lihsei Seglin fadragatas abas kahjas. Wedot us flimnizu nelaimiga, la „D.“ sino, zela nomirufe.

*) Rom. 12, 5.

**) Gal. 3, 18.

***) Na Rigā isfodads jaunais Latweefchu respofsoriju isdewums pahrfpehji nepilniguma sind Zelgawā isfodo un no manis „Latw. W.“ pahrrunato, to nesen atpafal aprahdija D. Schepfka lgs „Deenas Lapā“.

Bahrtas pagasta valde uzaizina personas, kam teiciba un wehletoš eeneit skolotaja weetu

Bahrtas-Deitfchu II. pagasta skola, — cerastees weetneku fapulze lhdj ar wajadigeem dokumenteem otrdeen, 2. oktobri fch. g., pulstien 10 no rihta. Bihdfschinigaš skola- tajš dabuja 300 rublu par gadu, brihwu dšfwofki un tečfibaš, obrofnauđu mafsa- jot, leetot 13,10 dešetinu fto- las semeš.

Bahrtā, 17. septembri 1901. gada. (S. M.)
Pagasta wez.: J. Ruffš.
Scrihw. pal.: J. Sifšne.

Dr. Wih. Loewenberg
Riģā, Leelā Jaunveelā N 241,
netabl no rahtušda. Runojams
ildeen, no 9—1 un 5—9 w. cečfchjās,
fannuma un dšnuma flimibās.

Sobu ahrfš
Fr. Meerkalns
runojams no pulstien 9—1 un no
4—6 Riģā, Marijas eelā N 9,
Nesterowa namā.

Dr. A. Skuja
runojams cečfchjās, seetički
mahgāš un farnu flimibās
Riģā, Zehrdatas eelā N 33,
no pulstien 9—11 pr. pušd,
un 5—6 pehpušd.

Adwokatš
K. Skarre
dšhwō Seepajā, Nikolaja eelā
N 12, blafam Meerteefnešda Sa-
pulzei un iŃemot fwehdeenas, ru-
nājamš ikoenas.

Buhw-
apfalumu preefšmetuš,
amata rihtuš
leelā iŃwehlē
peedahwā

Pawel S. Popow
tehranda preefšju firgotawa,
wairumā un mašās dašās,
Riģā, Grehžineeku eelā 30/32.

Smehketaju fungeem!
Tā tā Goudron-hilfes nau wairš
agratā wehribā, tad zehleš pra-
fšjms pehž labāmu un tomehr ič-
tam hilfen. Šcho robu iŃpūdit u-
nehmufchāš

Dim-hilfes no
A. N.
Bogdanowa

tabafas fabrikas noliktawa
Zelgawā, Katoku eelā Nr 12.

Minetās Dim-hilfes ir fi Ńem-
peleta frantšju papira, glihti Ńrah-
dātās un dabonamas wairaf lauku
un pilsetas bodēs.

NB. Tapat ar iŃtās Bār-
tija hilfes (ar glihtu walšis egr-
gli) un Richtenšaina Automata
hilfes ir cewečlamas.

Zeļjami papirofš:
Cietra 10 gab. 6 kap., Bār-
tija 10 gab. 3 kap. un Troifa
20 gab. 5 kap., labakā III.
fortes tabafa, Šweida N 14.

Jaur fāo uzaizina personas, kam
buhtu Ńagta Ńehwe: apmehrom
7 gabuš weja, Ńilpeletas Ńalwoš
(Ńimo), maša auguma, Ńehpes uŃ
labo puš, aŃe balšana, pakofkā
labā labja gandrihš lhdj ložitawā
balta, Ńreifās pakofkās labjas
noga beigās mašs baltumifāš,
pečē balta Ńrihwa. Rečweī wifš
fumeifā, lursj wehl nau atrāš;
tā dšrdams, Ńagta buhtu Bapifē,
netabl no Prubšju robečfām. —
ApŃitātī war dabūt, pemeidot 3.
cečfina wofzeifās pŃiŃamam Zel-
gawā, Dobeles eelā N 17.

Zelgawā Kaufmāneezibaš Beedribaš
Krahfchanaš un NifdoŃchanaš Sabeedr.
(Atkafhta februari 1900. g.)
Zelgawā, Katoku eelā N 46 („Semfopja“ redakcijās telpās.)
31. augustā 1901. g.
beedru garantija un
droŃfchibaš fapitalš 352,315 r. 29 f.,
bilanze ŃwahrŃiās ap 171,912 rub. 10 kap.

Sabeedriba mafkā par noguldifumeem par gadu 6%, Ńai-
tot no noguldifchanaš deenas. Noguldifumi atŃwabinati no wifšem
frona nodofteem. Par atŃdewumeem nem 7—8% par gadu. RaŃŃu nau-
das nelahdas netop nemtas. Sabeedribaš darifchanaš noteek Ńatru
darb deenu no pulstien 11—12 deenā. Walde.

F. Blechmann,
apteeķu preefšju un raŃŃtamu leetu weifkās
Zelgawā, Leelajā eelā N 5,
peedahwā zeen. publifai itin wifš apteeķu preež, lafas, etlas, wil-
nāš krahfās, wifadas Ńmalas Ńeepes, puŃu ŃmarŃhās, odefolonu
u. t. l. Wifadi flimneku aparati, gumijās leetuš mehteti, fo-
toagrafa aparati, daŃhadās brifēš, gumijās Ńempeles, papira
weŃŃu, behrnu Ńpehles, raŃŃamš un Ńimejams materialš,
portreju albūmi. daŃhadu puŃu papiri, bronzas un marmora
preež, wifadas krahfās preefš Ńimefchanaš, abdu preež,
tā: portmanejuš, zigaru mafuš, Ńabatru grahamatāš.

Wafku drahnu un wafku defuš.
Dabigu mineraluhdeni.
Leelā iŃwehlē termometri un barometri.

Wislabafas
ahdas dŃenamās Ńifšnas
un
Ia maŃchinu etlu
wislehtaki peedahwā
J. E. Waršgina manteneeki.
IŃpaŃŃneekš: A. Artemjewš.
96. Zelgawā, kolonadōš 96.

Ar Wina eŃfelenēš ŃurŃemeš gubernatora tunga atwehli atwehrtā
Zelgawā, Leelajā eelā N 1,
Ńchnitu Ńihm. un peegreefchān. Ńkola
preefšj dahmu un behrnu apgehrbeem un weŃhāš.
Mahjits teek pehž jaunatās un loti weegli eegaumejamās ĢirŃŃa
metodes, Werline. Turpat uŃ apŃiŃeļjumu teek pagatamoti dahmu
un behrnu apgehrbi. Školneezš Ńkola atron ari dšhwofki.
PreefšŃneeeze E. FranzkewitŃŃ.

Zelgawā,
Leelajā eelā N 12.
D. Muschkap's,
peedahwā wifš fawa aroda darbus
un tura leelu legeri gatamu eļpa-
ŃŃu un lamānu; tāpat peemem wifš
lakereŃchanaš darbus un iŃdara uŃ to
labato wifš
iŃlabojumus.

PahrdoŃchanaš wairafŃoliŃchanaš.
Zelgawāš apgabala teefā pahrdoš:
1) otrreif 7. nowembri fch. g. Meijera Rana mantineektem peede-
rigu neŃuŃitnamu iŃpaŃŃumu WauŃā, Ńem 103. hipoteku numura. IŃ-
paŃŃums wehrtetš uŃ 4000 rublu, hipotekas parahdš 1500 rublu.
WentŃpifš-RuŃdigas meerteefnefchū Ńapulze pahrdoš:
1) 29. nowembri fch. g. RaŃiŃam Wifem peeberigōš RuŃdigas ap-
riŃka Gaifka pagasta „Spilw“ mahjās, 165 puhrawetas 1 kapi leelas,
wehrtetas uŃ 2000 rublu, hipotekas parahdš 7000 rublu.
2) 29. nowembri fch. g. Janim un Madlenai RuŃpaliŃteem peeberigōš
RuŃdigas apriŃka RuŃiŃŃu pagasta „WaiŃemneku N 2“ mahjās, 202
puhrawetas 1 kapi leelas, wehrtetas uŃ 600 rublu, hipotekas parahdš
7740 rublu.
Seepajās apgabala teefā pahrdoš:
1) 12. nowembri fch. g. nel. Jana Tomika mantineektem peederigu
weentahwu tofa namu, Ńchadnti un 369 kwadratafšs Ńemes. — IŃpa-
ŃŃums atrodās Seepajā, Warkanaš eelā, Ńem 680. hipoteku numura. —
IŃpaŃŃums wehrtetš uŃ 4000 rublu, hipotekas parahda nam, ŃoliŃchana
Ńahfēes no 4000 rublu.
2) 17. dežembri fch. g. Simanin RuŃinoiŃiŃŃam ĢurwiŃŃŃam
peederigu neŃuŃitnamu iŃpaŃŃumu Seepajā, Ńelenas eelā, Ńem 315. hi-
potekas numura. IŃpaŃŃums wehrtetš uŃ 15,000 rublu, peedeŃenamā
Ńumma 4065 rubli ar prozentem, beŃ tam wehl hipotekas parahdš 1610
rublu.
3) 12. nowembri fch. g. nel. JoŃija Tawera mantineektem peederigu
neŃuŃitnamu iŃpaŃŃumu Polangš, Ńem 76. hipotekas numura. IŃpa-
ŃŃums wehrtetš uŃ 2100 rublu, peedeŃenamā Ńumma 1095 rub. 43 kap.,
wehl hipoteku parahdš 2120 rublu.
4) 17. dežembri fch. g. Janim un Annai Wāhwileem peederigu ne-
ŃuŃitnamu iŃpaŃŃumu Seepajā, Jaunajā Werlu (Bepawōnaš) eelā, Ńem
2566. hipoteku numura. IŃpaŃŃums wehrtetš uŃ 12,000 rublu, peede-
namā Ńumma 2367 rub. 94 kap., wehl hipotekas parahdš 10,300 rublu.
„S. G. N.“

M. RUTTAKAS,
Riģā, Wehwern eelā N 20.
Schujamo u. adamo maŃchinu
noliktawa.
WeloŃipedi WeloŃipedi
lungem. daman.
Original „Victoria“ ŃhujmaŃhinaš,
furas nau lhdjigās ne Singera, ne ari Ńitu ŃiŃtemu
maŃchīnam. — IŃturigakā un weentafŃchātā konŃŃr-
tija aifŃta wifur par labato.
Reparaturas iŃdara aŃtri un lehti paŃŃa darbnizā.

FinantŃŃu ministrija
dara wiŃpaŃŃibai Ńinamu:
I.
Ar WiŃaugŃfaki 25. januari 1900 g. apŃiŃŃrinatu MiniŃŃru Ńo-
mitejās iŃpreedumu nolents, 25 rbl. 10 rbl. un 5 rbl. kredifbi-
letu (1887. gada parauga) un Ńimtu rublu kredifbiletu (wara-
wiŃŃnes, 1886. gada parauga) maimu pagarinat
Ihdj 1. janwarim 1902. gadā.
Tandehi wifšs pemeinetās kredifbiletēš lhdj 31. dežembri 1901.
gada (iŃdŃeŃŃaitot) teek beŃ Ńahdeem kawefteem peenemtas wifšs wal-
dibaš Ńafēš.
Kredifbiletēm, furas ar 31. dežembri 1901. gadā tifs iŃnemtās no
apgroŃibaš un leetoŃchanaš, Ńchahdās Ńihmēš:
5, 10 un 25 rublu biletēm
Ńimejums preefšpuŃē drufatš ar beŃju Ńatu krahju uŃ gairŃhās Ńaneta
krahŃš grunta.
IŃlaidŃhānās gadi ŃimeŃi preefšpuŃē, apafŃhā: uŃ 5 rublu ga-
baleem (no 1887. lhdj 1894. g.) pa treifš; uŃ 10 rublu gabaleem (no
1887. lhdj 1892. g.) un uŃ 25 rublu gabaleem (tifaŃ 1887. g.) biletēš
widā.
Biletēš mugurpuŃē ir ŃimeŃš walšis egrglis widā, ar leelu Ńaitli
pa treifš un ar iŃwifkumu no manifeŃta pa laoti no drufata:
5 rubl. biletē Ńilā krahŃā,
10 " " Ńarkanaš "
25 " " lilla "
Simtrufu biletē — warawifŃnes krahŃā, ar Beifareneš
Ratrinaš II. gihmetni.
Wifš Ńhō oitku paraugi iŃliti wifšs WaiŃŃbankas Ńantordš un
uodalāš un rentečāš.
II.
SeŃofhādš 7 ŃhŃiras kredifbiletu atŃahatās apgroŃidā beŃ
Ńahdeem apredoŃhojumeem:
500 rublu biletē. KrahŃa Ńatgana. Gads 1898. Beifara Peh-
tera Leelā gihmetne.
100 " " SmilŃŃu krahŃa, labā Ńeturidaka balta. Gads
1898. Beifareneš Ratrinaš II. gihmetne.
25 " " KrahŃa lilla. Gads 1892. Labajā puŃē Beifara
WleŃfandra III. gihmetne, redŃama pret gairŃu.
Pa treifš — Ńemeetes Ńahwōš (Ńreewija) ar brunām.
10 " " KrahŃa Ńarkanaš. Gads 1894. Seewetes Ńahwōš
(Ńreewija) ar brunām.
5 " " KrahŃa Ńilā. Gads 1895. Seewetes Ńahwōš
(Ńreewija) ar brunām.
3 " " KrahŃa Ńala. Gada Ńaitliš daŃŃhādš. Wifā egr-
glis diwām galwām. Ńaitliš 3 pa treifš.
1 " " KrahŃa dŃelena. Gada Ńaitliš daŃŃhādš. Wifā
ehrglīs diwām galwām. Ńaitliš 1 pa treifš.
BeŃ tam teefāhā gada tifs iŃlaidŃa
50 rublu biletē. KrahŃa Ńilgana. Gads 1899. Beifara RiŃo-
laja I. gihmetne.

Wifšs grahamtu bodēs dabonamas Ńchahdās grahamatāš:
SeptindeŃmit Ńprediki
uŃ wifam Ńwehtdeenam un Ńwehtku deenam.
No Wāhzu walodas pahrtulŃofoti
no
H. Tiewenthala,
nelaifa WirŃŃu-muiŃŃhās ŃeŃtera.
WafŃā 2 rub. 50 kap.

Ńprediku grahamata
preefšj
wifam baŃnizās gada Ńwehtdeenam un Ńwehtku deenam
no
J. W. Sakranowicz,
Leel-Ruģeš drandŃs mahjītaja.
Otra drufa.
WafŃā 1 rub. 75 kap.
J. F. Steffenhagen un dehlš Zelgawā.

WafŃā 1 rub. 75 kap.
J. F. Steffenhagen un dehlš Zelgawā.
WafŃā 1 r., pa poŃtu preeŃuŃot 110 l.
ŃamaŃŃu nemu preti ari paŃmarŃāš.
G. Landsbergs,
Zelgawā, Katoku eelā N 7.
Ńkrodera palihgōš
luhliŃ wajadifšs Zelgawā, Leelajā
eelā N 40, pee
Th. WōttŃera.

Rupat iŃmahza manā apgahdibā
4. Deigu burtniza no:
Kofle
gariģu toru krahjums jau-
teem foreem. LatwečŃu walodā
apgahdajis J. W. Alpe.
WafŃā 30 kap., pa poŃtu 35 l.
Wifš krahjums (4 burtniz.) mafkā
150 kap., pa poŃtu preeŃuŃot 160 l.
Manā apgahdibā ari neŃen iŃ-
nahja:
Ńarunas
LatwečŃu, Areewu un Wāhzu
walodās, Ńeb derigš wadoniš
Ńatram, Ńas griw ar ŃŃim wa-
lodam piŃnigi eepahŃteekš.
ŃaŃahdijafŃi J. Sokolowš un
P. Seewalds.
ŃriŃe iŃdewums.
WafŃā 1 r., pa poŃtu preeŃuŃot 110 l.
ŃamaŃŃu nemu preti ari paŃmarŃāš.
G. Landsbergs,
Zelgawā, Katoku eelā N 7.

M. RUTTAKAS
ORIGINAL
VICTORIA N 3
M. RUTTAKAS
WELFARE
RIGA

Jaur Ńhō paŃinoju zeen. lauzi-
neektem, Ńa eŃmu atwehriš Ńenato
eebraufŃcha-
nas weetu
uŃ Zelgawāš ŃhōŃeŃōš N 10 —
„Pee Ńelta lauwas“.
Ans Spunde.

Mahjās
lehti pahrdodamas dŃhufŃhies ap-
Ńahrtne. Luwakas Ńinas Ńhōš amb-
Ńeš eŃŃeŃiŃija un pee Ans Witt
Ńga dŃhufŃhies Ńawatu-Ńhagatu
mahjās.
Rabš galdneekš
preefšj kulmaŃŃhīnu buhwōš
atron lģafu darbu ŃŃar Sades
maŃŃhīnu fabrikā Zelgawā, Witen-
felba eelā N 27.

Seeta iŃwehje
elegantas
ilzhutes
preefšj dahmam un behrneem.
babonamas rotu un mobes wicifata
S. S. Sahn,
Leelajā eelā N 7,
SeelŃina
namā.

Zelgawā „RuiŃhōla“ dahrŃā.
SeŃdeem (ne wifš Ńwehtdeem) 22.
Ńeptembri, pulŃŃi. 7 wafarā:
Leelš

dahrŃa konzertš
(60 wihri). Tad pulŃŃien 8 1/2 wa-
faraŃ pīrmo reifš jauna luga:
Zelgawā
pa dŃeedameem
Ńwehtkeem.
Jaurtrifas luga no AndrejŃaleŃŃŃa.
WeifŃot:
Leela puŃu balte.

Brihwa eeeja teatra apmelle-
tajecem. — Spehlēš 2 orkeŃtri.
Ratra dahma dabuš pee Ńafēš
weenu puŃu buŃeti. Leera Ńo-
nas parahŃās. PuŃu balte ween
(pehž pulŃŃi. 11 waf.) : 35 kap. no
perŃonāš. DirekŃija.

Labi Ńiweni,
jauktās angļu Ńuģas, dabonamš
Zelgawāš darba nama eforomija
RahšmuiŃŃā. Turpat war ari
dabur pīrtē iŃŃi ŃagirŃuš, 1/2 aifš
noŃrautuš, loti Ńauus Ńhagatuš.
W. JannŃohns.

Mahzeklis,
15—16 gabuš wežs, Ńas griw e-
mahjiteš warafaleja amatu,
war peeteifteš Zelgawā, WafŃa
eelā N 9.
Pahrdodama leetota 8 Ńirģu
Ńpehtu
lofomobile
ar ŃahŃi peederigu kulmaŃŃhīnu,
angļu fabrikatā, wifŃabatā ŃaŃab-
wā. Luwakas Ńinas paŃneefš J.
Ńintel, WifŃŃfā.

IŃŃhuguna
kapu kruzŃuš,
melni Ńafotus un apŃelittuš, no
4 rubli ŃahŃot, pahrdod
ŃŃkara Sades
dŃeŃŃeŃtawā un maŃŃhīnu fabrikā
N 27 Zelgawā, Witenfelba eelā N 27.